

Date [] [] [] [] [] [] [] [] التاريخ

Please scan the QR code to view the Key Fact Statement "KFS" and other relevant details.



يرجى مسح رمز QR ضوئياً لعرض بيان المعلومات الرئيسية "KFS" والتفاصيل الأخرى المتعلقة.

In the Name of "ALLAH", the Most Beneficent, the Most Merciful

بسم الله الرحمن الرحيم

This agreement (the Agreement) is executed as of the latest of the dates on the signature page between:

يتم تنفيذ هذه الاتفاقية (الاتفاقية) اعتباراً من أحدث التواريخ على صفحة التوقيع بين:

- (1) [] hereinafter referred to as the **Muwakkil/Principal** and;
- (2) **Emirates Islamic Bank PJSC**, hereinafter referred to as the **Wakeel/the Agent**

[] (بصفته موكلاً،
ويشار إليه في هذا العقد بـ "الموكل")؛

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة) بصفته وكيلًا، ويشار إليه في هذا العقد بـ "الوكيل"، وهما بكامل أهليتهما وصلاحيتهما على ما يلي:

1. Introduction

1- التمهيد

The Muwakkil wishes to appoint the Wakeel to be the agent of the Muwakkil with respect to the investment of the Muwakkil's funds in Shari'a compliant transactions through a special deposit with an independent account pursuant to the terms and conditions set out in this Agreement and in compliance with the rules and principles of Islamic Shari'a as determined by the Internal Shari'a Supervision Committee of the Wakeel and embodied in this Agreement.

وحيث إن الطرف الأول "الموكل" يرغب في تعيين الطرف الثاني "الوكيل" وكيلًا في استثمار أمواله في معاملات متوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية، وعن طريق وديعة خاصة في حساب مستقل، بموجب الشروط والأحكام المدونة في هذا العقد، وبما يتوافق مع أحكام الشريعة الإسلامية حسب فتاوى وقرارات لجنة الرقابة الشرعية الداخلية لدى الوكيل، والمدرجة في هذا العقد.

2. Interpretation

2- التعريفات

2.1 Definitions

1-2 التعريفات:

The following terms and conditions shall have the meanings assigned to them herein unless the context requires otherwise:

في هذا العقد يكون للتعريفات التالية المعاني المذكورة إزاءها، إلا إذا نُصّ فيه صراحة على غير ذلك.

Business Day: A day on which the Muwakkil and the Wakeel are open for business

يوم عمل: هو يوم يقوم فيه كل من الموكل والوكيل بأنشطتهما التجارية.

Common Pool: (of the Wakeel) The investment pool in which funds of the shareholders of the Wakeel and investment account holders are commingled and invested by the Wakeel in its capacity

الوعاء العام للوكيل: هو وعاء الاستثمار الذي يجمع فيه الوكيل أموال المساهمين لديه، وأموال حملة حسابات الودائع، ومن ثم يقوم باستثمارها بصفته وكيلًا.

Investment Amount: The amount invested in relation to an Investment Transaction

مبلغ الاستثمار: هو المبلغ المستثمر في معاملة استثمارية.

Investment Date: The due date for payment of the Investment Amount in relation to an Investment Transaction, which date shall be specified in the Wakeel Offer

تاريخ الاستثمار: هو تاريخ دفع مبلغ الاستثمار بخصوص معاملة الاستثمار، والذي يحدده الوكيل في عرضه للاستثمار.

Investment Transaction: An individual transaction between the Muwakkil and the Wakeel made pursuant to Clause 5

معاملة الاستثمار: أية معاملة استثمار تتم بين الموكل والوكيل بموجب البند (5) من هذا العقد.

Maturity Date: The date on which the Maturity Proceeds are to be paid to the Muwakkil, as specified in the Wakeel Offer

موعد الاستحقاق: هو التاريخ الذي يتم فيه دفع حصيلة دفع حصيلة المبلغ المستحق للموكل على ما هو المذكور في عرض الوكيل للاستثمار.

Maturity Proceeds: The amount due to the Muwakkil on the Maturity Date, calculated in accordance with the Wakeel Offer

حصيلة المبلغ المستحق: هو المبلغ المستحق لصالح الموكل في تاريخ الاستحقاق، والذي يتم احتسابه بموجب عرض الوكيل للاستثمار.

Muwakkil Acceptance: A notice to be sent by the Muwakkil to the Wakeel substantially in the form set out in the First Schedule

قبول الموكل: هو عبارة عن إشعار يرسله الموكل إلى الوكيل من خلال نموذج محدد في الملحق الأول.

Muwakkil Profit: The profit from the transaction

أرباح الموكل: هي عبارة عن أرباح المعاملة الاستثمارية.

Wakeel Offer: A notice to be sent by the Wakeel to the Muwakkil substantially in the form set out in the First Schedule

عرض الوكيل: هو إشعار يرسله الوكيل إلى الموكل من خلال نموذج محدد في الملحق الأول.

Wakeel Fee: Wakeel will charge the Muwakkil an annual fee of a fixed amount specified in the Wakeel Offer in respect of each Investment Transaction. Including, but not limited to, an amount charged in respect of any applicable Value Added Tax or any other similar sales tax (VAT).

رسوم الوكيل: هي عبارة عن مبالغ محددة يستحقها الوكيل من الموكل سنويًا، يقوم (الوكيل) بتحديدتها في عرضه لكل معاملة استثمارية. بما في ذلك على سبيل المثال ودون حصر أي مبلغ مستحق عن أي ضريبة قيمه مضافة أو أي ضريبة مبيعات مماثلة أخرى (الضريبة).

2.2 The Schedules to this Agreement form an integral part hereof.

2-2 تعتبر الملاحق جزءاً لا يتجزأ من هذا العقد.

2.3 References to Clauses and Schedules are references to clauses of and schedules to this Agreement.

3-2 تعتبر الإشارة إلى بنود وملاحق إشارة إلى بنود وملاحق هذا العقد.

2.4 The headings are inserted for convenience only and shall not affect the construction hereof.

4-2 وضعت العناوين في هذا العقد للتسهيل والمراجعة فقط، ولن تستخدم في تفسير أو تنفيذ أية أحكام في هذا العقد.

3. Conditions Precedent

3- الشروط المتفق عليها مسبقاً:

Each Party shall provide, at the time of signing the Agreement, the other with certified true original specimen signature(s) of the individual(s) authorised to sign on its behalf this Agreement and all other documents required in connection herewith.

عند توقيع العقد، يقوم كل من الطرفين بتزويد بعضهما البعض بنموذج توقيع مصدق لكل شخص مخول بتوقيع هذا العقد نيابة عن كل واحد منهم بالإضافة إلى كافة المستندات والوثائق اللازمة بشأن هذا العقد.

4. Wakala Terms & Conditions

4- شروط وأحكام الوكالة

4.1 The Muwakkil hereby appoints the Wakeel to be the agent (the Agent) of the Muwakkil for the investment of the Muwakkil's funds in the Common Pool of the Wakeel. The Wakeel is hereby authorised to invest the Wakala funds in the Common Pool of the Wakeel.

1-4 يعين الطرف الأول «الموكل» الطرف الثاني «الوكيل» ويؤخه في استثمار مبالغ الموكل، وهو (الوكيل) مخول باستثمار مبالغ الوكالة في الوعاء العام لدى الوكيل.

4.2 The Muwakkil as principal shall bear all the risks associated with the acts of the Wakeel as agent for the Muwakkil except for those risks resulting from the Wakeel's misconduct or gross negligence.

2-4 إن الطرف الأول بصفته موكلاً سوف يتحمل كافة المخاطر التي تتعلق بأعمال الوكيل الاستثمارية التي يقوم بها الوكيل نيابة عن الموكل، سوى المخاطر التي تحدث في حالات التعدي على المال أو التقصير في حفظه.

4.3	The Wakeel shall be entitled to the agency fees as defined by Wakeel Fee in Clause 2.1.	٣-٤	يستحق الوكيل أجره وكالة حسب ما هو مدون تحت تعريف رسوم الوكيل في البند رقم (١-٢)
4.4	All charges, commissions and fees are exclusive of Value Added Tax or any other similar sales tax (VAT). The Muwakkil hereby agrees to pay an amount in respect of any applicable VAT.	٤-٤	جميع الرسوم والمصاريف والعمولات مستثناة منضريبة القيمة المضافة أو أي ضريبة مبيعات مشابهة أخرى (الضريبة). يوافق الموكل بموجب على أي دفع أي مبلغ مقابل ضريبة القيمة المضافة المطبقة
5.	Implementation and Performance of Each Investment Transaction	٥-	تنفيذ وأداء كل معاملة استثمارية
5.1	On any Business Day during the business hours of both Parties, either Party may notify the other by telephone or any other media of its desire to enter into an Investment Transaction. The Wakeel shall then send to the Muwakkil a Wakeel Offer, based by its feasibility study explaining the Investment Amount, the Investment Date, the Maturity Date and the expected profit. The Wakeel is required to realize the expected profit unless it can prove beyond doubt that the expected profit was not realized due to the occurrence, after entering into the Investment Transaction, of circumstances which are beyond the Wakeel's control and which were neither predictable nor controllable by the Wakeel.	١-٥	وفي أي يوم العمل، يقوم الطرفان بإشعار بعضهما البعض عبر الهاتف، أو عبر أية وسيلة أخرى للاتصال عن رغبتهما في الدخول في معاملة استثمارية. وعندئذ، يقوم الوكيل بناء على دراسة الجدوى الاقتصادية لديه، بتقديم "عرض الوكيل" مع تحديد مبلغ الاستثمار، وتاريخه، وتاريخ الاستحقاق والأرباح المتوقعة من خلال معاملة الاستثمار. ويكون الوكيل مطلوباً منه تحقيق الأرباح المتوقعة، ما لم يثبت قطعياً وبدون أي شك، بأن عدم تحقق هذه النتائج كان بسبب ظروف طارئة حدثت بعد الدخول في معاملة الاستثمار، والتي لا يد له فيها ولا قدرة له على توقعها أو تلافي آثارها.
5.2	If the Muwakkil is willing to enter into the proposed Investment Transaction, it shall send to the Wakeel a Muwakkil Acceptance.	٢-٥	وفي حالة رغبة الموكل في الدخول في معاملة الاستثمار سوف يقوم بإرسال موافقته إلى الوكيل.
5.3	The Muwakkil shall pay the Investment Amount to such account as the Wakeel shall have notified the Muwakkil for value not later than the Investment Date.	٣-٥	يقوم الموكل بدفع مبلغ الاستثمار إلى الحساب الذي يتم تعيينه من قبل الوكيل على أن لا يتأخر الإيداع عن تاريخ الاستثمار.
5.4	The Wakeel undertakes to transfer the Maturity Proceeds on the Maturity Date to such account as the Muwakkil shall have notified the Wakeel.	٤-٥	يتعهد الوكيل بتحويل حصيلة المبلغ المستحق في تاريخه إلى حساب يحدده الموكل.
5.5	The currency of each Investment Transaction shall be as agreed by both Parties.	٥-٥	يتفق الطرفان على عملة أية معاملة الاستثمار في وقتها.
5.6	The Parties hereby notify each other that in accordance with their internal rules and procedures, all telephone calls made by or to the Parties concerning any proposed Investment Transaction may be tape recorded by the Parties. Accordingly, each Party (a) consents to the recording of the telephone conversations of trading, marketing and/or other personnel of the Parties and their officers, employees, agents and affiliates in connection with this Agreement or any potential Investment Transaction, (b) agrees to obtain any necessary consent of and give notice to such recording to such personnel (as aforesaid) and (c) agrees that recordings may be submitted in evidence in any proceedings relating to this Agreement or any Investment Transaction (accepted or otherwise).	٦-٥	يخطر الطرفان بعضهما البعض بأن كل واحد منهما يقوم بتسجيل جميع المكالمات الهاتفية التي تجرى بشأن معاملة الاستثمار فيما بينهما، حسب الأنظمة الداخلية والإجراءات المتبعة لدى كل منهما. بناء على ذلك اتفق الطرفان على: (أ) تسجيل المكالمات الهاتفية ذات صلة تجارية و/أو تسويقية و/أو مكالمات أشخاص الطرفين أو موظفيهما وعملائهما أو معاملة الاستثمار ذات الشأن والتي تتعلق بمعاملة الاستثمار هذه. (ب) الحصول على أي تسجيل أو إشعار أي موظف فيما يتعلق بتسجيل المذكور آنفاً. (ج) تقديم أي تسجيل يتعلق بإجراءات وخطوات وأحداث تتعلق بمعاملة الاستثمار هذه.
6.	Representations and Warranties	٦-	الضمانات والتعهدات
	Each Party represents and warrants for the benefit of the other Party from the date of this Agreement and on each Investment Date that:		يتعهد كل من الطرفين ويضمن من تاريخ هذا العقد وفي تاريخ أية معاملة الاستثمار بغرض تحقيق مصالح كل منفا، على الآتي:
(i)	it has the legal capacity to enter into this Agreement and the Investment Transactions contemplated hereunder;	١-	أنه مؤهل بكامل أهليته وصلاحيته القانونية للدخول في هذا العقد وفي أي معاملة الاستثمار أخرى يتم تنفيذها بموجب.
(ii)	the execution by it of this Agreement has been duly authorised;	٢-	أنه قد فوض بتنفيذ هذا العقد.
(iii)	this Agreement and each Investment Transaction contemplated hereunder will be binding and enforceable upon it and will not violate the terms of any other agreement to which it is a Party; and	٣-	أن هذا العقد أو أية معاملة الاستثمار يتم تنفيذها بموجب هذا العقد يكون ملزماً ومطبقاً عليه؛ بحيث إنه لا يُخل بشروط أي عقد آخر هو فيه طرف؛ و
(iv)	it has and will at all times maintain all authorisations, approvals, licenses and consents required to enable it lawfully to perform its obligations under this Agreement.	٤-	لديه كافة الصلاحيات والموافقات والتراخيص اللازمة لتنفيذ هذا العقد، مما تؤهله لأداء مهامه قانونياً، وبهذا يتعهد على أنه سوف يقوم بالمحافظة على ذلك كله كما سبقه بتجديد كل منها في الوقت المحدد لذلك.
7.	Law and Jurisdiction	٧-	القانون والمحاكم المختصة
7.1	This Agreement and the construction, performance and validity hereof shall be governed in all respects in accordance with the laws of the United Arab Emirates save to the extent these conflict with the rules and principles of the Islamic Shari'a, in which case the latter shall prevail. The Parties hereto agree to be bound by exclusive determination of "Internal Shari'a Supervision Committee (the "Committee") as to whether any such conflict exists, and if it does the appropriate provision(s) of the Islamic Shari'a to be applied. The court(s) shall apply the applicable provision(s) of the Islamic Shari'a so determined by the Internal Shari'a Supervision Committee to apply.	١-٧	يخضع هذا العقد ويفسر ويحدد نطاق تطبيقه ويكمل ما لم يرد ذكره فيه وفقاً للقوانين السائدة في دولة الإمارات العربية المتحدة، ما لم تتعارض مع أحكام الشريعة الإسلامية الغراء وفي حالة التعارض، سوف يؤخذ بالاعتبار أحكام الشريعة. واتفق الطرفان على أنهما ملزمان بقرارات لجنة الرقابة الشرعية الداخلية (اللجنة) لدى الوكيل في حالة نشوء أي نزاع بينهما. وسوف تقوم المحكمة/المحاكم بتنفيذ قرارات والفتاوى الشرعية الصادرة من اللجنة.
7.2	The Parties hereto hereby submit to the jurisdiction of the United Arab Emirates courts for the purpose of any proceedings arising out of or in connection with this Agreement.	٢-٧	يخضع الطرفان للمحكمة المختصة وفقاً لقوانين دولة الإمارات العربية المتحدة فيما يتعلق بتنفيذ شروط وأحكام هذا العقد.
8.	General Provisions	٨-	أحكام عامة
8.1	Notices	١-٨	إخطار
8.1.1	A notice shall be deemed to have been given when received	١-٨	بمجرد تسليم الإشعار للمرسل إليه يعتبر أنه وصله.
8.1.2	Any notice received on a day, which is not a Business Day for the Addressee, shall be deemed to have been given at its opening on the next succeeding Business Day.	٢-١-٨	أي إشعار يبلغ المرسل في يوم ليس يوم عمل للمرسل إليه، يعتبر أنه وصله في يوم عمل لاحق.
8.1.3	Particulars of communication are set out in the Second Schedule.	٣-١-٨	العناوين مدونة في الملحق الثاني.
8.1.4	The Muwakkil hereby agrees to indemnify and hold the Wakeel harmless against all liabilities, costs, claims, losses, damages or expenses which the Wakeel may suffer or incur as a result of acting upon any instructions received by fax under the signature of the Muwakkil or a purportedly authorised officer or representative of the Muwakkil.	٤-١-٨	يتعهد الموكل بتعويض الوكيل عن كل الالتزامات والتكاليف والمطالبات والخسائر والأضرار والتلفقات التي يتحملها الوكيل جراء تنفيذ تعليماته التي أرسلها الموكل بتوقيعه عبر الفاكس إلى الوكيل؛ أو أرسلها موظف مخول أو ممثل له.
Emirates Islamic is a registered brand name of Emirates Islamic Bank P.J.S.C. Emirates Islamic Bank (P.J.S.C.) is licensed by the Central Bank of the UAE.		الإمارات الإسلامي هو العلامة التجارية المسجلة لمصرف الإمارات الإسلامي ش.م.ع. مصرف الإمارات الإسلامي (ش.م.ع.) هو مصرف مرخص من قبل مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي.	
AC/6/2022/V1.0			

8.2 Termination

The expiry date of this Agreement shall be the date falling after one year from the date of effectiveness hereof and shall thereafter be automatically extended by a further period or periods of one year each unless either Party notifies the other in writing not less than 30 days prior to any such expiry date of its wish not to extend the validity of this Agreement, in which case this Agreement shall expire upon the then forthcoming expiry date. No expiry or early termination (as the case may be) shall affect the rights and obligations of either Party hereunder in relation to any outstanding Investment Transaction upon which the conditions of this Agreement shall remain applicable until such Investment Transaction is completed and each Party has received all amounts due to it pursuant to the Investment Transaction.

سوف تنتهي صلاحية هذا العقد بعد سنة واحدة من تاريخ تنفيذه؛ وسوف يحدد تلقائياً لمدة سنة أخرى أو مدد أخرى تكون كل منها لسنة واحدة فقط، إلا إذا أخطر أحد الطرفين الآخر خطياً عن رغبته في فسخ العقد قبل فترة لا تقل عن ثلاثين يوماً من تاريخ انتهاء صلاحية العقد؛ وفي خلاف ذلك يعتبر العقد ممدداً وصالحاً لغاية انتهاء تاريخ صلاحية العقد المقبل. ولا يكون لانتهاء العقد أو فسخه (مهما يكن الحال) أي تأثير على حقوق والتزامات أي من الطرفين، التي نشأت بموجب هذا العقد فيما يتعلق بالمستحقات المتبقية لمعاملة الاستثمار. وعليه فإن شروط وأحكام هذا العقد تظل سارية المفعول لغاية إتمام معاملة الاستثمار وبستوفي كل من الطرفين المبالغ المستحقة له بموجب هذه المعاملة.

AS WITNESS the duly authorised representatives of the Parties hereto have executed this Agreement.

وإشهاداً على ما تقدم ورغبة في الالتزام شرعاً وقانوناً بهذا العقد فقد جرى توقيع الطرفين هنا أدناه بواسطتهم و/أو ممثليهم المفوضين على هذا العقد.

I acknowledge receiving the KFS, and have also read and understood the KFS at the time of signing the application/offer document.

أقر باستلامي لبيان المعلومات الرئيسية، وأقر بأنني قرأت وفهمت بيان المعلومات الرئيسية عند توقيع الطلب/مستندات عرض التسهيلات.

I/we hereby give our consent to waive of the cooling-off period of 5 business days and understand that the Bank's Terms & Condition are applicable from the date of signing this application by me.

أقر/نقر بموجبه على التنازل عن فترة الإلغاء المحددة والبالغة ٥ أيام عمل وأدرك أن شروط وأحكام المصرف سارية من تاريخ توقيعي على هذا الطلب.

The First Party:

Name _____

Signature

الطرف الأول:

الاسم _____

التوقيع

The Second Party:

Name _____

Signature

الطرف الثاني:

الاسم _____

التوقيع

FIRST SCHEDULE

Form of Wakeel Offer and Muwakkil Acceptance

Wakeel Offer

Date

To:

From: Emirates Islamic Bank PJSC

Re: Master Wakala Agreement for Investment dated [_____]
(the "Master Agreement")

We refer to the Master Agreement (terms defined in which shall have the same meanings herein) and your instructions of today, in which you indicated your wish to deposit an amount with us for investment by us on your behalf in our Common Pool:

- Investment Amount: _____
- Currency: _____
- Investment Date: _____
- Maturity Date: _____
- Our Wakeel Fee for this transaction will be: [_____] which is an exclusive of Value Added Tax or any other similar sales tax (VAT). If VAT is applicable, it will be rechargeable and payable in addition to, and at the same time as, the Wakeel Fee.
- We will deduct the agency fees from the transaction profits (if any). If no profit, the Wakeel will cover the fee from Investment Amount
- We will invest the Investment Amount in our Common Pool expected to generate for you a Muwakkil Profit of [_____%] per annum. Any profit exceeding [_____%] per annum after deduction of the Wakeel Fee will be ours to keep as an incentive.
- In respect of the Investment Amount, please authorise us to debit your account with us otherwise please credit the amount to our following account:
[_____]
- This offer is valid for acceptance only until [_____] pm today and conditional upon receipt by us of the Investment Amount in cleared funds no later than the Investment Date.

Signed:

Emirates Islamic Bank PJSC

MUWAKKIL ACCEPTANCE

To: Emirates Islamic Bank PJSC

- We accept the above terms.
- In respect of the Investment Amount, on the Investment Date (please tick one):
 Please debit our following account with you: [_____]
 We will credit the amount to your specified account.
- On the Maturity Date, please credit the Maturity Proceeds to the following account: [_____]

Signed:

الملحق الأول

نموذج عرض الوكيل وقبول الموكل

عرض الوكيل

المؤرخ في:

إلى: (_____) المحترم

من مصرف الإمارات الإسلامية

وبالإشارة إلى: العقد النمطي للوكالة بالاستثمار المؤرخ في [_____]
"العقد الأساس"

نشير إلى العقد الأساس (الشروط والأحكام المدونة فيه تحمل نفس المعاني والتفسيرات، هنا في هذا العرض). و التعليمات الصادرة من قبلكم اليوم و التي أديتم فيها رغبتكم في إيداع المبالغ لدينا لكي نقوم باستثمارها نيابة عنكم في الوعاء العام لدينا:

- مبلغ الاستثمار: _____
- العملة: _____
- تاريخ الاستثمار: _____
- تاريخ الاستحقاق: _____
- رسوم الوكالة لهذه المعاملة تبلغ: [_____] و التي تكون مستثناة من ضريبة القيمة المضافة أو أي ضريبة مبيعات مماثلة أخرى (الضريبة) إذا كانت ضريبة القيمة المضافة مطبقة سوف تكون مسحقة وواجبة السداد إضافة إلى، وفي نفس الوقت، رسوم الوكالة.
- سوف نخصم رسوم الوكالة من أرباح المعاملة (إن وجدت) وإن لم توجد أخذت من مبلغ الاستثمار
- سوف نستثمر مبلغ الاستثمار في الوعاء العام لدينا، والذي يتوقع أن يحقق أرباحاً لصالح الموكل بنسبة [_____%] سنوياً. وإن أية نسبة أرباح تزيد عن [_____%] سنوياً بعد خصم رسوم الوكالة يستحقها الوكيل ويحتفظ بها كحافز له.
- بشأن مبلغ الاستثمار، نرجو منكم تفويضنا بخصمه من حسابكم لدينا؛ أو إيداع ذلك المبلغ في الحساب كما يلي: [_____]
- يبقى هذا العرض ساري المفعول لغاية الساعة [_____] مساءً على أن يتم تحصيل مبلغ الاستثمار من قبلنا في التاريخ المحدد للاستثمار.

التوقيع

مصرف الإمارات الإسلامية

قبول الموكل

إلى السادة/مصرف الإمارات الإسلامي (ش م ع)

- نوافق على الشروط المذكورة أعلاه.
- فيما يخص مبلغ الاستثمار في تاريخ الاستثمار (أشتر على واحد من الآتي)
 يرجى خصم المبلغ من حسابنا لديكم [_____]
 سوف نقوم بإيداع مبلغ الاستثمار في حسابكم كما هو مذكور أعلاه.
- نرجو إيداع حصيلة المبلغ المستحق في تاريخه، وفي حسابنا كما يلي
اسم ورقم الحساب [_____]

التوقيع:

SECOND SCHEDULE

Particulars of Communication

The Wakeel

الوكيل

Attention: _____

لعناية: _____

Postal Address: _____

العنوان البريدي: _____

Telephone: _____

الهاتف: _____

Fax: _____

الفاكس: _____

SWIFT: _____

السويفت: _____

The Muwakkil:

الموكل

Attention: _____

لعناية: _____

Fax: _____

الفاكس: _____

SWIFT: _____

السويفت: _____

Or in accordance with such other contact details as one Party may from time to time notify in writing to the other.

أو وفقا لتفاصيل التواصل التي يبلغ بها كتابيا أحد الطرفين الآخر من وقت لآخر.

Signatures

التوقيعات:

For and on behalf of

لصالح و نيابة عن

Emirates Islamic Bank PJSC

مصرف الإمارات الإسلامي ش.م.ع

Authorised Signatory:

المخول بالتوقيع:

Name: _____

الاسم: _____

Title: _____

الصفة: _____

Date: _____

التاريخ: _____

Name: _____

الاسم: _____

Title: _____

الصفة: _____

Date: _____

التاريخ: _____

For and on behalf of

لصالح و نيابة عن

Authorised Signatory1:

المخول بالتوقيع:

Name: _____

الاسم: _____

Title: _____

الصفة: _____

Date: _____

التاريخ: _____

Authorised Signatory2:

المخول بالتوقيع:

Name: _____

الاسم: _____

Title: _____

الصفة: _____

Date: _____

التاريخ: _____

Authorised Signatory3:

المخول بالتوقيع:

Name: _____

الاسم: _____

Title: _____

الصفة: _____

Date: _____

التاريخ: _____

Authorised Signatory4:

المخول بالتوقيع:

Name: _____

الاسم: _____

Title: _____

الصفة: _____

Date: _____

التاريخ: _____